

Elementi i kriteriji vrednovanja za 1. – 3. razred (Latinski jezik) – prof. Andrea Papić i prof. Drago Jonjić

Elementi i kriteriji ocjenjivanja:

RAZUMIJEVANJE JEZIKA I TEKSTA:

- nedovoljan (1) - učenik ni uz vrlo veliku pomoć nastavnika minimalno ne prevodi, ne razumije i ne interpretira prije pripremljene tekstove (više od 50%), a nepoznate tekstove uz pomoć rječnika i u školskim zadaćama ne prevodi i ne analizira više od 50 %; uz vrlo veliku pomoć nastavnika ne uspijeva upotrebljavati pravila za čitanje, pisanje i naglašavanje latinskih riječi, uz vrlo veliku pomoć prepoznaje, primjenjuje i uspoređuje jednostavne i jednostavnije gramatičke oblike riječi i njihove odnose manje od 50%, prepoznaje, upotrebljava i raščlanjuje riječi iz prilagođenih tekstova i riječi latinskog podrijetla manje od 50%, te uz vrlo veliku pomoć prepoznaje, analizira i povezuje odnose riječi u rečenicama, uz veliku pomoć navodi riječi u rječničkom obliku i latinizme (manje od 50%).
- dovoljan (2) - učenik uz vrlo veliku pomoć nastavnika prevodi, razumije i interpretira prije pripremljene tekstove, a nepoznate tekstove uz pomoć rječnika i u školskim zadaćama minimalno uspješno prevodi (od 51 do 63 %); uz vrlo veliku pomoć nastavnika upotrebljava pravila za čitanje, pisanje i naglašavanje latinskih riječi; uz vrlo veliku pomoć prepoznaje, primjenjuje i uspoređuje jednostavne i jednostavnije gramatičke oblike riječi i njihove odnose; uz veliku pomoć nastavnika prepoznaje, upotrebljava i raščlanjuje riječi iz prilagođenih tekstova i riječi latinskog podrijetla, te uz vrlo veliku pomoć prepoznaje, analizira i povezuje odnose riječi u rečenicama; uz veliku pomoć navodi riječi u rječničkom obliku (51-63 %) i latinizme.
- dobar (3) - učenik uz pomoć nastavnika dobro prevodi, razumije i interpretira prije pripremljene tekstove, a nepoznate tekstove uz pomoć rječnika i u školskim zadaćama prevodi od 64 do 76%; uz pomoć nastavnika upotrebljava pravila za čitanje, pisanje i naglašavanje latinskih riječi; uz pomoć prepoznaje, primjenjuje i uspoređuje jednostavne i jednostavnije gramatičke oblike riječi i njihove odnose; uz pomoć nastavnika prepoznaje, upotrebljava i raščlanjuje riječi iz prilagođenih tekstova i riječi latinskog podrijetla, te prepoznaje, analizira i povezuje odnose riječi u rečenicama; uz pomoć navodi riječi u rječničkom obliku i latinizme od 64 do 76% ;
- vrlo dobar (4) - učenik uz minimalnu pomoć prevodi, razumije i interpretira prije pripremljene tekstove, a nepoznate tekstove uz pomoć rječnika u školskim zadaćama prevodi od 77 do 90%; uz minimalnu pomoć nastavnika upotrebljava pravila za čitanje, pisanje i naglašavanje latinskih riječi, prepoznaje, primjenjuje i uspoređuje jednostavne i jednostavnije gramatičke oblike riječi i njihove odnose; uz

minimalnu pomoć nastavnika prepoznaje, upotrebljava i raščlanjuje riječi iz prilagođenih tekstova i riječi latinskog podrijetla, te prepoznaje, analizira i povezuje odnose riječi u rečenicama; uz minimalnu pomoć navodi riječi u rječničkom obliku i latinizme, od 77 do 90 %;

- odličan (5) - učenik potpuno samostalno prevodi, razumije i interpretira prije pripremljene tekstove, a nepoznate tekstove uz pomoć rječnika i u školskim zadaćama prevodi više od 90%; učenik potpuno samostalno upotrebljava pravila za čitanje, pisanje i naglašavanje latinskih riječi, prepoznaje, primjenjuje i uspoređuje jednostavne i jednostavnije gramatičke oblike riječi i njihove odnose; samostalno prepoznaje, upotrebljava i raščlanjuje riječi iz prilagođenih tekstova i riječi latinskog podrijetla, te prepoznaje, analizira i povezuje odnose riječi u rečenicama; navodi riječi u rječničkom obliku i latinizme, više od 90%.

CIVILIZACIJA I BAŠTINA:

- nedovoljan (1) - učenik ni uz vrlo veliku pomoć nastavnika minimalno ne nabraja, ne smješta i ne uspoređuje pojmove povezane s rimskom poviješću; učenik ni uz vrlo veliku pomoć nastavnika minimalno ne može komentirati, diskutirati i zaključivati o vrijednostima građanskih i ljudskih vrlina i mana na temelju života ključnih osoba i događaja iz rimske povijesti; učenik ni uz veliku pomoć nastavnika ne prepoznaje, ne uočava i ne uspoređuje utjecaj latinskog jezika na hrvatski jezik i druge jezike; učenik ni uz veliku pomoć nastavnika ne opisuje i ne diskutira o utjecaju Rima na razvoj civilizacije u našim krajevima. Na pisanoj provjeri zadatke rješava manje od 50 %.

- dovoljan (2) - učenik uz vrlo veliku pomoć nastavnika nabraja, smješta i uspoređuje pojmove povezane s rimskom poviješću; učenik uz vrlo veliku pomoć nastavnika komentira, diskutira i zaključuje o vrijednostima građanskih i ljudskih vrlina i mana na temelju života ključnih osoba i događaja iz rimske povijesti; učenik uz veliku pomoć nastavnika prepoznaje, uočava i uspoređuje utjecaj latinskog jezika na hrvatski jezik i druge jezike; učenik uz veliku pomoć nastavnika opisuje i diskutira o utjecaju Rima na razvoj civilizacije u našim krajevima. Na pisanoj provjeri zadatke rješava od 51 do 63 %.

- dobar (3) - učenik uz pomoć nastavnika dobro nabraja, smješta i uspoređuje pojmove povezane s rimskom poviješću; učenik uz pomoć nastavnika dobro komentira, diskutira i zaključuje o vrijednostima građanskih i ljudskih vrlina i mana na temelju života ključnih osoba i događaja iz rimske povijesti; učenik uz pomoć nastavnika dobro prepoznaje, uočava i uspoređuje utjecaj latinskog jezika na hrvatski jezik i druge jezike; učenik uz pomoć nastavnika opisuje i diskutira o utjecaju Rima na razvoj civilizacije u našim krajevima. Na pisanoj provjeri zadatke rješava od 64 do 76%.

- vrlo dobar (4) - učenik uz minimalnu pomoć nabraja, smješta i uspoređuje pojmove povezane s rimskom poviješću; učenik uz minimalnu pomoć nastavnika dobro komentira, diskutira i zaključuje o vrijednostima građanskih i ljudskih vrlina i mana na temelju života ključnih osoba i događaja iz rimske povijesti; učenik uz minimalnu pomoć nastavnika prepoznaje, uočava i uspoređuje utjecaj latinskog jezika na hrvatski jezik i druge jezike, te opisuje i diskutira o utjecaju Rima na razvoj civilizacije u našim krajevima. Na pisanoj provjeri zadatke rješava od 77 do 90 %;

- odličan (5) - učenik potpuno samostalno nabraja, smješta i uspoređuje pojmove povezane s rimskom poviješću; učenik samostalno komentira, diskutira i zaključuje o vrijednostima građanskih i ljudskih vrlina i mana na temelju života ključnih osoba i događaja iz rimske povijesti; učenik samostalno prepoznaje, uočava i uspoređuje utjecaj latinskog jezika na hrvatski jezik i druge jezike, te opisuje i diskutira o utjecaju Rima na razvoj civilizacije u našim krajevima. Na pisanoj provjeri zadatke rješava više od 90%.

RAD

- nedovoljan (1) – učenik jako rijetko aktivno sudjeluje u rješavanju zadataka na satu, slabo surađuje s kolegama u grupi; rijetko poštuje tuđe mišljenje i ne dopušta članovima grupe da govore i rade; nema razvijen interes za rad; ne poštuje dogovorena pravila rada; rijetko sudjeluje u izlaganju, interpretaciji novog gradiva, diskusiji; rijetko je temeljit, savjestan i pažljiv u radu. Na nastavnom satu dogovorene zadatke (ili zadatke kod kuće – izvješća, osvrte, referate) rješava manje od 50 %.
- dovoljan (2) – učenik uz veliko poticanje nastavnika sudjeluje u radu i aktivnostima na satu; uz veliku pomoć i poticanje rješava, istražuje, izlaže, predstavlja i raspravlja o dogovorenim zadacima/ temi; rijetko pokazuje inicijativu i uz veliko poticanje pomalo doprinosi pozitivnom ozračju u učionici ili izvan nje. Na nastavnom satu dogovorene zadatke (ili zadatke kod kuće – izvješća, osvrte, referate) rješava od 51 do 63 %.
- dobar (3) - učenik uz pomoć nastavnika dobro sudjeluje u radu i aktivnostima na satu; uz pomoć i poticanje rješava, istražuje, izlaže, predstavlja i raspravlja o dogovorenim zadacima/ temi; uz poticanje nastavnika pokazuje inicijativu i doprinosi pozitivnom ozračju u učionici ili izvan nje. Na nastavnom satu dogovorene zadatke (ili zadatke kod kuće – izvješća, osvrte, referate) rješava od 64 do 76%.
- vrlo dobar (4) - učenik uz minimalnu pomoć i poticanje sudjeluje u radu i aktivnostima na satu; uz minimalnu pomoć i poticanje rješava, istražuje, izlaže, predstavlja i raspravlja o dogovorenim zadacima/ temi; uz minimalno poticanje nastavnika pokazuje inicijativu i doprinosi pozitivnom ozračju u učionici ili izvan nje. Na nastavnom satu dogovorene zadatke (ili zadatke kod kuće – izvješća, osvrte, referate) rješava od 77 do 90 %.
- odličan (5) - učenik potpuno samostalno i vrlo aktivno i zainteresirano sudjeluje u radu i aktivnostima na satu; samostalno i sa interesom rješava, istražuje, izlaže, predstavlja i raspravlja o dogovorenim zadacima/ temi; uvijek pokazuje inicijativu i doprinosi pozitivnom ozračju u učionici ili izvan nje. Na nastavnom satu dogovorene zadatke (ili zadatke kod kuće – izvješća, osvrte, referate) rješava više od 90 %.

Elementi i kriteriji vrednovanja za 4. razred (Latinski jezik) – prof. Andrea Papić

Elementi ocjenjivanja:

| | |
|---------------|---|
| Razumijevanje | <p><u>Razumijevanje</u> (izvornoga) teksta pisanoga latinskim jezikom podrazumijeva da učenik može:</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> • prepoznati, identificirati, razlikovati i povezati gramatičke strukture u tekstu,<input type="checkbox"/> • razlikovati odnose unutar rečenice,<input type="checkbox"/> • prepoznati poruku i razumjeti sadržaj teksta,<input type="checkbox"/> • prevesti tekst pomoću komentara. |
| Gramatika | <p><u>Gramatika</u> - tj. ovladanost gramatičkim oblicima i strukturama podrazumijeva da učenik može:</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> <i>prepoznati i razlikovati klasični i tradicionalni izgovor ,</i><input type="checkbox"/> primijeniti i uporabiti pravila naglašavanja riječi,<input type="checkbox"/> prepoznati, uporabiti i primijeniti osnovne morfologije te moći prevesti i navesti tražene oblike: (imenice, pridjeve, priloge, zamjenice, zamjeničke pridjeve, brojeve, glagole u oblicima prezentske, perfektne i participske osnove) ,<input type="checkbox"/> prepoznati, odrediti strukturu rečenice (funkcije riječi i njihove odnose, razliku u strukturi aktivne i pasivne rečenice),<input type="checkbox"/> prepoznati sintaksu padeža , |

| | |
|----------------------------|--|
| | <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> objasniti sintaksu glagola (prepoznati, navesti i prevesti rečenične konstrukcije, prepoznati, navesti i prevesti glagolska imena, prevesti konjunktiv u nezavisnim rečenicama, <input type="checkbox"/> objasniti sintaksu zavisne rečenice . |
| Vokabular | <p><u>Vokabular</u> – poznavanje osnovnoga vokabulara podrazumijeva da učenik može:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> • prevesti (navesti značenje) riječi iz propisanoga vokabulara, <input type="checkbox"/> • prevesti (navesti značenje) riječi koje proizlaze iz propisanoga vokabulara, <input type="checkbox"/> • prepoznati, razlikovati te navesti sinonime i antonime riječi, <input type="checkbox"/> • prepoznati etimologiju riječi. <input type="checkbox"/> • uočiti latinski korijen u suvremenoj riječi. |
| Književnost i civilizacija | <p><u>Književnost i civilizacija</u> - učenik može prepoznati, navesti i opisati :</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> -obilježja rimske književnosti (podjela i karakteristike razdoblja, književne vrste po razdobljima), <ul style="list-style-type: none"> - karakteristične književne vrste i autore po razdobljima, - najvažnije književne predstavnike (životopis i opus), - jezik i strukturu književnog djela (unutrašnju strukturu djela, stil i jezik, stilske figure), <input type="checkbox"/> primijeniti pravila prozodije i metrike, <input type="checkbox"/> poznavati i razumjeti civilizacijske okolnosti povezane sa sadržajem književnog teksta i okolnosti u kojima je tekst nastao, <input type="checkbox"/> prepoznati, navesti i objasniti sentencije , |

| | |
|--|--|
| | <input type="checkbox"/> <i>navesti i opisati najvažnije likove iz rimske mitologije te legende iz rimske povijesti,</i> <input type="checkbox"/> prepoznati, navesti i opisati obilježja rimske svakodnevnice i rimsko nasljeđe. |
|--|--|

Kriteriji ocjenjivanja:

| | |
|----------------------|--|
| <p>RAZUMIJEVANJE</p> | <p>Prilikom vrednovanja razumijevanja teksta od učenika se očekuje da analizira tekst, uoči odnose unutar teksta te da ga prevede.</p> <ul style="list-style-type: none"> • nedovoljan (1) - učenik ni uz vrlo veliku pomoć nastavnika ne uspijeva ni minimalno prevesti i analizirati prije pripremljene tekstove, a nepoznate tekstove uz pomoć rječnika ne uspijeva u školskim zadaćama prevesti više od pedeset posto; učenik tijekom razdoblja od jednog mjeseca samostalno ili u grupi na nastavnim satima aktivno prevodi i analizira zadane tekstove ili rečenice, sudjeluje u njihovom izlaganju i predavljanju, aktivno sudjeluje u rješavanju postavljenih gramatičkih i civilizacijskih zadataka, te doprinosi pozitivnom ozračju u učionici na manje od 50 % sati. • dovoljan (2) - učenik uz vrlo veliku pomoć nastavnika prevodi i analizira prije pripremljene tekstove, a nepoznate tekstove uz pomoć rječnika i u školskim zadaćama minimalno uspješno prevodi (od 51 do 63 %); učenik tijekom razdoblja od jednog mjeseca samostalno ili u grupi na nastavnim satima aktivno prevodi i analizira zadane tekstove ili rečenice, sudjeluje u njihovom izlaganju i predavljanju, aktivno sudjeluje u rješavanju postavljenih gramatičkih i civilizacijskih zadataka, te doprinosi pozitivnom ozračju u učionici na 51 do 63 % sati. • dobar (3) - učenik uz pomoć nastavnika dobro prevodi i analizira prije pripremljene tekstove, a nepoznate tekstove uz pomoć rječnika prevodi u školskim zadaćama od 64 do |
|----------------------|--|

| | |
|-----------|---|
| | <p>76% ; učenik tijekom razdoblja od jednog mjeseca samostalno ili u grupi na nastavnim satima aktivno prevodi i analizira zadane tekstove ili rečenice, sudjeluje u njihovom izlaganju i predavljanju, aktivno sudjeluje u rješavanju postavljenih gramatičkih i civilizacijskih zadataka, te doprinosi pozitivnom ozračju u učionici na od 64 do 76% sati.</p> <ul style="list-style-type: none"> • vrlo dobar (4) - učenik uz minimalnu pomoć usmeno analizira i prevodi prije pripremljene tekstove, a nepoznate tekstove uz pomoć rječnika prevodi u školskim zadaćama od 77 do 90 %; učenik tijekom razdoblja od jednog mjeseca samostalno ili u grupi na nastavnim satima aktivno prevodi i analizira zadane tekstove ili rečenice, sudjeluje u njihovom izlaganju i predavljanju, aktivno sudjeluje u rješavanju postavljenih gramatičkih i civilizacijskih zadataka, te doprinosi pozitivnom ozračju u učionici na od 77 do 90% sati. • odličan (5) - učenik potpuno samostalno usmeno analizira i prevodi prije pripremljene tekstove, a nepoznate tekstove prevodi u školskim zadaćama uz pomoć rječnika više od 90%. Učenik tijekom mjeseca samostalno ili u grupi aktivno prevodi i analizira zadane tekstove ili rečenice te aktivno sudjeluje u rješavanju postavljenih gramatičkih i civilizacijskih zadataka na više od 90 % sati. |
| GRAMATIKA | <p>Prilikom vrednovanja usvojenosti gramatičkih sadržaja od učenika se očekuje da ih razlikuje, samostalno primjenjuje i preoblikuje.</p> <ul style="list-style-type: none"> • nedovoljan (1): učenik ne uspijeva savladati minimum zadataka ni uz maksimalnu pomoć te na pismenim i usmenim provjerama znanja ne pokazuje ni 50% posto usvojenosti gradiva • dovoljan (2): učenik vrlo teško i uz neprestanu pomoć uspijeva savladati minimum zadataka te na pismenim i |

| | |
|----------------------------|--|
| | <p>usmenim provjerama znanja pokazuje od 51 do 63 % usvojenosti gradiva</p> <ul style="list-style-type: none"> • dobar (3): učenik dobro poznaje latinsku gramatiku, ali mu je pomoć u rješavanju zadataka redovito potrebna te na pismenim i usmenim provjerama znanja pokazuje 64 do 76% usvojenosti gradiva • vrlo dobar(4): učenik poznaje latinsku gramatiku u vrlo visokom stupnju, ali mu je potrebna povremena pomoć u svladavanju zadataka te na pismenim i usmenim provjerama znanja pokazuje od 77do 90% usvojenosti gradiva <p>odličan (5): učenik odlično poznaje latinsku gramatiku te bez većih poteškoća samostalno može rješavati gramatičke i jezične probleme te na pisanim i usmenim provjerama znanja pokazuje više od 90% usvojenosti gradiva.</p> |
| VOKABULAR | <p>Prilikom vrednovanja usvojenosti vokabulara od svakog se učenika očekuje da zna točno navesti riječi u njihovom rječničkom obliku, antonime i sinonime, riječi istog korijena, kao i etimologiju riječi. Ocjena ovisi o postotku usvojenosti vokabulara:</p> <p>Za ocjenu dovoljan očekuje se da je učenik usvojio minimalno 51% zadanog vokabulara</p> <p>Za ocjenu dobar minimalno 61%zadanog vokabulara.</p> <p>Za ocjenu vrlo dobar minimalno 81% zadanog vokabulara.</p> <p>Za ocjenu odličan minimalno 91% zadanog vokabulara.</p> |
| KNJIŽEVNOST I CIVILIZACIJA | <p>Prilikom vrednovanja usvojenosti sadržaja iz kulture i civilizacije od svakog se učenika očekuje da zna sadržaje određene planom i programom. Ocjena ovisi o postotku usvojenosti navedenih sadržaja.</p> <p>Za ocjenu dovoljan očekuje se da je učenik usvojio minimalno 51% sadržaja određenih planom i programom.</p> <p>Za ocjenu dobar minimalno 61%zadanog sadržaja.</p> |

| | |
|--|--|
| | <p>Za ocjenu vrlo dobar minimalno 81% zadanog sadržaja.</p> <p>Za ocjenu odličan minimalno 91% zadanog sadržaja.</p> |
|--|--|

Elementi i kriteriji vrednovanja za 4. razred (Latinski jezik) – prof. Drago Jonjić

Elementi ocjenjivanja:

| | |
|---------------------|---|
| Činjenično znanje | podrazumijeva usvajanje temeljnih povijesnih znanja: činjenica, važnih događaja, osoba, pojava i povijesnih pojmova. |
| Konceptualno znanje | Konceptualno znanje – sposobnost učenika da stvara povijesno mišljenje, vještine kronološkog i prostornog snalaženja i analizu povijesnih događaja i povezuje s drugim događajima i predmetima. |
| Pismena provjera | radi se poslije obrađenih većih povijesnih cjelina |

Kriteriji ocjenjivanja:

| | |
|-----------------------|---|
| Nedovoljan (1) | <p>Učenik nije postigao minimalno povijesno znanje. Izjavljuje da nije spreman, ne zna, ne želi odgovarati.</p> <p>Ni uz stalno vođenje i pomoć nastavnika ne može izlagati povijesne podatke, događaje, niti ih može povezivati s drugim događajima niti analizirati.</p> |
| Dovoljan (2) | <p>Prisjeća se i netočno i površno iznosi stečeno znanje, procese, događaje i činjenice. Traži stalnu pomoć</p> <p>Površno i uz veće pogreške izlaže povijesne podatke, događaje i procese. Treba veliku pomoć pri izvođenju zaključaka i uzročno posljedičnih veza. Slabo se snalazi u prostoru i vremenu.</p> |
| Dobar (3) | <p>Učenik djelomično prepoznaje najvažnije događaje, pojave, procese i činjenice. Traži češću pomoć.</p> <p>Djelomično prepoznaje događaje, procese i činjenice. Treba mu stalno vođenje. Djelomično uočava veze između pojedinih događaja i ne može ih samostalno povezati.</p> |

| | | |
|-------------------|------------|---|
| Vrlo dobar | (4) | <p>Zna većinu povijesnih pojava, događaja, činjenica izlaže ih uz manju nesigurnost i uz pomoć nastavnika.</p> <p>Uz manju nesigurnost izlaže događaje, pojave i pojmove. Samostalno izvodi zaključke, razlikuje uzroke od posljedica. Snalazi se u prostoru i vremenu, služi se kartama i literaturom.</p> |
| Odličan | (5) | <p>Učenik zna većinu ili sve tražene povijesne događaje, pojave, pojmove i točno i samostalno ih izlaže.</p> <p>Točno izlaže događaje, pojmove i pojave. Može samostalno tražiti veze između pojedinih događaja. Vlada povijesnom terminologijom i zna se služiti povijesnom literaturom.</p> |